



## Milk Frother / Milchschaumer Hot & Cold (EA)

Bedienungsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Modo de empleo

Manual de instruções

Bruksanvisning

Instruksjonsbok

Instrukcja obsługi

Руководство по эксплуатации

Návod k obsluze

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs



## Bedienelemente



- 1 Deckel
- 2 Milchbehälter
- 3 Aufsatz für Milch/Milchschaum\*
- 4 Wärmeplatte
- 5 Gerätesockel
- 6 Bediensymbole
  - Kalter Milchschaum
  - Heißer Milchschaum
  - Heiße Milch
  - Heiße Schokolade
- 7 Netzkabel (Geräterückseite)

\*2 × im Lieferumfang

de  
en  
fr  
it  
nl  
es  
pt  
sv  
no  
pl  
ru  
cs

# Inhalt

<b>Bedienelemente</b>	3
<b>Inhalt</b>	4
<b>1 Wichtige Sicherheitshinweise</b>	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
<b>2 Aufstellen und anschließen</b>	7
<b>3 Bedienung</b>	7
Milchschaum / heiße Milch	7
Heiße Schokolade	8
<b>4 Reinigung</b>	8
<b>5 Transport und umweltgerechte Entsorgung</b>	9
Transport	9
Entsorgung	9
<b>6 Technische Daten</b>	9
<b>7 JURA-Kontakte / Rechtliche Hinweise</b>	9

---

Scan and enjoy



[jura.com/recipes](https://jura.com/recipes)

# 1 Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig vor Gebrauch des Geräts. Halten Sie diese Bedienungsanleitung beim Gerät verfügbar und geben Sie sie an nachfolgende Anwender weiter.

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen bzw. Sachschäden führen. Sicherheitshinweise sind daher wie folgt gekennzeichnet:

## GEFAHR

Kennzeichnet Sachverhalte, die zu schwersten Verletzungen bzw. Lebensgefahr führen können.

## WARNUNG

Kennzeichnet Sachverhalte, die zu schweren Verletzungen bzw. Lebensgefahr führen können.

## VORSICHT

Kennzeichnet Sachverhalte, die zu leichten Verletzungen führen können.

## VORSICHT

Kennzeichnet Sachverhalte, die zu Sachschäden führen können.

Um Schäden und damit mögliche Verletzungs- und Brandgefahren zu vermeiden, lesen und beachten Sie die folgenden wichtigen Sicherheits-

hinweise sorgfältig, wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden:

- Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät beschädigt ist. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb und kontaktieren Sie den Kundendienst in Ihrem Land.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial (z.B. Kunststoffbeutel) außerhalb der Reichweite von Kindern. Es besteht sonst Erstickungsgefahr.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es entweder direkt bei JURA oder bei einer autorisierten JURA-Servicestelle repariert werden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird oder an scharfen Kanten scheuert. Lassen Sie das Netzkabel niemals lose herabhängen. Das Netzkabel kann zur Stolperfalle werden oder beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Milchschaumer und das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befinden.
- Öffnen und reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Das Gerät enthält Strom führende

Teile. Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten JURA-Servicestellen mit Originalersatz- und -zubehörteilen durchgeführt werden.

- Das Gerät nur an Netzspannung gemäß Typenschild anschließen. Das Typenschild ist auf der Unterseite Ihres Milchschaumer angebracht. Weitere technische Daten finden Sie in dieser Bedienungsanleitung (siehe Kapitel 6 »Technische Daten«).
- Verwenden Sie den Milchschaumer nur außerhalb der Reichweite von Kindern, da die Milch sehr heiß sein kann.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Milchbehälter.
- Fassen Sie den Milchbehälter nur am hitzeresistenten, oberen Teil an.
- Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche der Wärmeplatte.
- Verwenden Sie den Milchbehälter nicht in der Mikrowelle.
- Stellen Sie ausschließlich den mitgelieferten Milchbehälter auf die Wärmeplatte.
- Lassen Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten abkühlen.
- Stellen Sie den Gerätesockel nicht in die Spülmaschine.
- Der Milchbehälter, der Deckel und der Aufsatz für Milch/Milch-

schaum sind spülmaschineneignet.

- Achten Sie darauf, dass die Wärmeplatte und der Boden des Milchbehälters während des Betriebs immer sauber sind.
- Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und vom Netzkabel fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Milchschaumer spielen.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch konzipiert und konstruiert. Es dient nur dazu, Milch im mitgelieferten Milchbehälter aufzuschäumen und/oder zu erwärmen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. JURA übernimmt keine Haftung für Folgen aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Personen, einschließlich Kindern, die aufgrund ihrer

- physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder
- Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät

nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person nutzen.

## 2 Aufstellen und anschließen

- ▶ Stellen Sie den Milchschäumer auf eine waagrechte, stabile und gegen Wasser unempfindliche Fläche.
- ▶ Wählen Sie den Standort des Milchschäumers so, dass er vor Überhitzung geschützt ist.

**i** Bevor Sie den Milchschäumer das erste Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie aus hygienischen Gründen den Gerätesockel mit einem feuchten Tuch reinigen und den Milchbehälter gründlich ausspülen. Trocknen Sie alles gut ab.







### WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag bei Betrieb mit schadhaftem Netzkabel.

- ▶ Nehmen Sie nie ein Gerät mit Beschädigungen oder schadhaftem Netzkabel in Betrieb.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.  
Das Gerät piept ein Mal.



## 3 Bedienung

Grundsätzliches zur Bedienung:

- Mit Ihrem Milchschäumer können Sie
  - kalten Milchschaum 
  - heißen Milchschaum 
  - heiße Milch  oder
  - heiße Schokolade  zubereiten.
- Füllen Sie immer ausreichend Milch in den Milchbehälter – **mindestens** bis zur Markierung MIN.
- Füllen Sie nicht zu viel Milch in den Milchbehälter – **höchstens** bis zur Markierung MAX  für Milchschaum bzw. MAX  für heiße Milch.
- Sie können die Zubereitung jederzeit unterbrechen: Berühren Sie hierzu das Bediensymbol des Produkts, das Sie gerade zubereiten oder heben Sie den Milchbehälter vom Gerätesockel ab.




### Milchschaum / heiße Milch

**Beispiel:** So bereiten Sie **heißen** Milchschaum zu.

- ▶ Stecken Sie den Aufsatz für Milch/Milchschaum in den Milchbehälter. Er rastet hörbar ein.
- ▶ Füllen Sie mindestens bis zur Markierung MIN, aber höchstens bis zur Markierung MAX  kalte Milch ein.
- ▶ Setzen Sie den Deckel auf den Milchbehälter.
- ▶ Stellen Sie den Milchbehälter auf den Gerätesockel.
- ▶ Berühren Sie ein beliebiges Bediensymbol. Der Milchschäumer ist nun betriebsbereit.
- ▶ Berühren Sie das Bediensymbol .  
Als Bestätigung blinkt das gewählte Symbol zwei Mal und das Gerät piept ein Mal. Danach startet das Gerät automatisch. Nach dem Ende der Zubereitung piept das Gerät zwei Mal.
- ▶ Heben Sie den Milchbehälter ab und gießen Sie den Milchschaum um. **VORSICHT!** Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nicht die Wärmeplatte oder den unteren Teil des Milchbehälters.
- ▶ Stellen Sie den Milchbehälter auf eine **hitzebeständige** Unterlage oder zurück auf den Gerätesockel.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ▶ Spülen und reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

## Heiße Schokolade

Bei der Zubereitung von heißer Schokolade wird zunächst die Milch erhitzt. In einem zweiten Schritt fügen Sie nach Belieben kleine Schokoladenstückchen oder Schokoladenpulver hinzu.

- Legen Sie die kleinen Schokoladenstückchen, die Sie verwenden möchten, bereit.
- Stecken Sie den Aufsatz für Milch/Milchschaum in den Milchbehälter. Er rastet hörbar ein.
- Füllen Sie mindestens bis zur Markierung MIN, aber höchstens bis zur Markierung MAX  kalte Milch ein.
- Setzen Sie den Deckel auf den Milchbehälter.
- Stellen Sie den Milchbehälter auf den Gerätesockel.
- Berühren Sie ein beliebiges Bediensymbol. Der Milchschäumer ist nun betriebsbereit.
- Berühren Sie das Bediensymbol . Als Bestätigung blinkt das gewählte Symbol zwei Mal und das Gerät piept ein Mal. Danach startet das Gerät automatisch. Die Milch wird erwärmt. Das Gerät piept ein Mal.
- Geben Sie nach Belieben kleine Schokoladenstückchen in die Milch und setzen Sie den Deckel wieder auf den Milchbehälter.
- Berühren Sie das Bediensymbol . Die Zubereitung wird fortgesetzt. Nach dem Ende der Zubereitung piept das Gerät zwei Mal.
- Heben Sie den Milchbehälter ab und gießen Sie die heiße Schokolade um. **VORSICHT!** Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nicht die Wärmeplatte oder den unteren Teil des Milchbehälters.
- Stellen Sie den Milchbehälter auf eine **hitzebeständige** Unterlage oder zurück auf den Gerätesockel.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

- Spülen und reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

## 4 Reinigung

Wir empfehlen Ihnen, den Milchbehälter täglich mit dem Milchsysteem-Reiniger von JURA zu reinigen. Der Milchsysteem-Reiniger löst problemlos Milchfette, Eiweiße und selbst eingetrocknete Milchreste.

### **WARNUNG**



Gesundheitsschädliches und reizendes Reinigungsmittel. Gesundheitsschädlich beim Verschlucken. Reizt die Augen und Haut.

- Halten Sie Kinder FERN.
- Vermeiden Sie Augen- und Hautkontakt.
- Nach Hautkontakt: Waschen Sie die Haut sofort mit viel Wasser ab. Holen Sie bei Hautreizung ärztlichen Rat ein.
- Nach Augenkontakt: Spülen Sie die Augen bei geöffnetem Lidspalt 10–15 Minuten behutsam mit fließendem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Nach Verschlucken: Spülen Sie sofort den Mund aus und trinken Sie viel Wasser in kleinen Schlucken. Vermeiden Sie Erbrechen. Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt auf und zeigen Sie die Verpackung des Milchsysteem-Reinigers.

### **VORSICHT**



Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile.

- Lassen Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten abkühlen.

-  Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen, scheuernden Reinigungsmittel oder harten Gegenstände. Dies kann das Gerät und den Milchbehälter beschädigen.
-  Tauchen Sie den Milchschäumer nicht in Wasser.

- i** Der JURA-Milchsystem-Reiniger ist im Fachhandel erhältlich.

**Voraussetzung:** Der Aufsatz für Milch/Milchschaum ist im Milchbehälter eingesteckt. Das Gerät ist abgekühlt.

- ▶ Geben Sie eine Dosiereinheit des Milchsystem-Reinigers in den Milchbehälter.
- ▶ Füllen Sie bis zur Markierung MAX  frisches Wasser ein.
- ▶ Setzen Sie den Deckel auf den Milchbehälter.
- ▶ Stellen Sie den Milchbehälter auf den Gerätesockel.
- ▶ Berühren Sie ein beliebiges Bediensymbol. Der Milchschäumer ist nun betriebsbereit.
- ▶ Berühren Sie das Bediensymbol . Als Bestätigung blinkt das gewählte Symbol zwei Mal und das Gerät piept ein Mal. Danach startet das Gerät automatisch die Reinigung.
- ▶ Warten Sie, bis das Gerät stoppt.
- ▶ Heben Sie den Milchbehälter ab und leeren Sie ihn.
- ▶ Spülen Sie den Milchbehälter, den Deckel und den Aufsatz gründlich unter fließendem Wasser und trocknen Sie alle Teile ab.

## 5 Transport und umweltgerechte Entsorgung

### Transport

Bewahren Sie die Verpackung des Milchschäumers auf. Sie dient zum Schutz beim Transport. Reinigen Sie den Milchbehälter vor dem Transport.

### Entsorgung



Bitte entsorgen Sie Altgeräte umweltgerecht.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt wer-

den sollten. Entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

## 6 Technische Daten

Spannung	220–240 V ~, 50/60 Hz
Konformitätszeichen	 
Leistung	500–600 W
Fassungsvermögen Milchbehälter	0,1–0,36 l
Kabellänge	ca. 0,7 m
Maße (B × H × T)	11,5 × 22,5 × 11,5 cm

## 7 JURA-Kontakte / Rechtliche Hinweise

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10, CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

JURA Elektrogeräte Vertriebs-GmbH  
Postfach 99 01 44, D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0) 911 2525-0

- i** Weitere Kontaktdaten für Ihr Land finden Sie online unter [jura.com](http://jura.com).

### Richtlinien

Das Gerät entspricht den folgenden Richtlinien:

- 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie
- 2014/30/EU – Elektromagnetische Verträglichkeit
- 2009/125/EG – Energierichtlinie

### Technische Änderungen

Technische Änderungen vorbehalten. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Illustrationen sind stilisiert und zeigen nicht die Originalfarben des Geräts. Ihr Gerät kann in Details abweichen.

